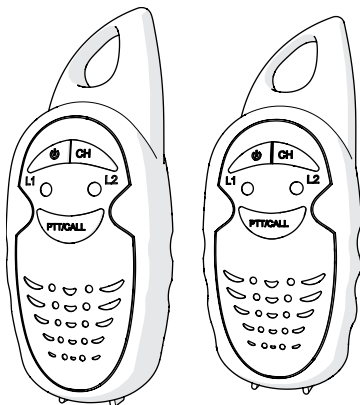


nedis

Walkie Talkie

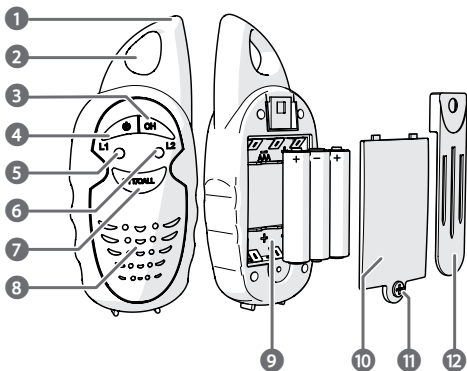
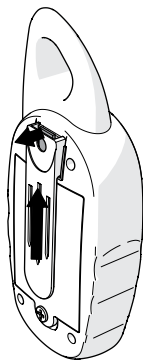
For wireless, long-distance
communication

WLTK0300BU



ned.is/wltk0300bu

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Verkorte handleiding	16
IT	Guida rapida all'avvio	20
ES	Guía de inicio rápido	24
PT	Guia de iniciação rápida	28
SV	Snabbstartsguide	32
FI	Pika-aloitusopas	36
NO	Hurtigguide	40
DA	Vejledning til hurtig start	43
HU	Gyors beüzemelési útmutató	47
PL	Przewodnik Szybki start	51
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	56
SK	Rýchly návod	60
CS	Rychlý návod	64
RO	Ghid rapid de inițiere	68

A**B**

Walkie Talkie

WLTK0300BU



For more information see the extended manual online:
ned.is/wltk0300bu

Intended use

This product is exclusively intended as a two-way communication system over large distances of up to 3 km.

The product is not intended for professional use.

Consult the local laws and regulations for this product before installing and using.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Walkie Talkie
Article number	WLTK0300BU
Dimensions (l x w x h)	120 x 49 x 32 mm
Transmission distance	Up to 3 km (depending on terrain and conditions)
Frequency channels	3
Operating frequency	446 MHz
Maximum transmission power	≤ 0.5 W
CTSS Codes (for private talking)	1
Push-to-talk (PTT)	Yes
Waterproof	No
Battery life	Up to 3 hours
Standby time	Up to 24 hours
Automatic battery saving	Yes
Battery	2 x 3 AAA batteries (not included)

Main parts (image A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Antenna | 7 PTT/Call button |
| 2 Carabiner opening | 8 Speaker |
| 3 Channel button | 9 Battery compartment |
| 4 Power button | 10 Battery cover |
| 5 Channel indicator LED 1 | 11 Screw |
| 6 Channel indicator LED 2 | 12 Belt clip |

Safety instructions

WARNING

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- The product cannot be used to contact the emergency services.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- For battery safety, consult the manual of the batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not remove a cell or battery from the original packaging until required for use.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.

- Battery usage by children should be supervised.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Always purchase the battery recommended by the product manufacturer for the product.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.
- Properly dispose of the empty battery.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.

Placing the batteries

- i** Remove the belt clip **A 12** from the product before opening the battery compartment **A 9**.
1. Remove the belt clip. See **B**.
2. Unscrew the lid.
3. Open the battery compartment **A 9**.
4. Insert 3 AAA batteries in the battery compartment .
5. Close the battery compartment.
6. Fasten the lid with the screw.
7. Slide the belt clip in to fasten the belt clip.

Using the product

Power button A 4	Press and hold for 3 seconds to switch the product on or off. A beep will sound.
Channel button A 3	Press to switch between the 3 channels. i Make sure both walkie talkies are set to the same radio channel.
PTT button A 7	Press shortly to send a call tone. The tone will be transmitted over the set channel. Press and hold to talk.

Frequency channel

The product meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the public airways and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.

Frequency channels Europe

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product WLTk0300BU from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/wltk0300bu#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

Walkie-Talkie

WLTk0300BU



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten
Anleitung online: ned.is/wltk0300bu

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist exklusiv zur Verwendung als

Zwei-Wege-Kommunikationssystem über große Entfernungen bis zu 3 km gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Beachten Sie die lokalen Gesetze und Vorschriften für dieses Produkt vor der Verwendung und Installation.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Walkie-Talkie
Artikelnummer	WLTK0300BU
Größe (L x B x H)	120 x 49 x 32 mm
Übertragungsabstand	Bis zu 3 km (abhängig von Gelände und Bedingungen)
Frequenzkanäle	3
Betriebsfrequenz	446 MHz
Maximale Sendeleistung	≤ 0,5 W
CTCSS-Codes (für private Gespräche)	1
Push-to-Talk (PTT)	Ja
Wasserdicht	Nein
Batterielebensdauer	Bis zu 3 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 24 Stunden
Automatischer Akkusparmodus	Ja
Batterie	2 x 3 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Maximale SAR-Werte	0,058 W/kg bei UKW 12,5 KHz

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Antenne ¹⁾ | 4 Ein/Aus-Taste ¹⁾ |
| 2 Karabineröffnung ¹⁾ | 5 Kanalanzeige-LED 1 ¹⁾ |
| 3 Kanal-Taste ¹⁾ | 6 Kanalanzeige-LED 2 ¹⁾ |

- 7 PTT/Ruf-Taste
- 8 Lautsprecher
- 9 Batteriefach

- 10 Batterieabdeckung
- 11 Schraube
- 12 Gürtelclip

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Heben Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Das Produkt kann nicht verwendet werden, um Rettungsdienste zu kontaktieren.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Informationen zur Batteriesicherheit finden Sie in der Anleitung der Batterien.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Schließen Sie keinesfalls einen Akku oder eine Batterie kurz.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Nehmen Sie den Akku oder die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.

- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Kaufen Sie immer die vom Produkthersteller für das Produkt empfohlene Batterie.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Produkt heraus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Entsorgen Sie die leere Batterie ordnungsgemäß.
- Einige kabellose Geräte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.

Einlegen der Batterien

i Entfernen Sie den Gürtelclip **A 12** von dem Produkt, bevor Sie das Batteriefach **A 9** öffnen.

1. Entfernen Sie den Gürtelclip. Siehe **B**.
2. Schrauben Sie die Abdeckung ab.
3. Öffnen Sie das Batteriefach **A 9**.
4. Setzen Sie 3 AAA Batterien in das Batteriefach ein.
5. Schließen Sie das Batteriefach.
6. Befestigen Sie die Abdeckung mit der Schraube.
7. Schieben Sie den Gürtelclip hinein, um den Gürtelclip zu befestigen.

Verwenden des Produkts

Ein/Aus-Taste A 4

3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Es ertönt ein Piepton.

Kanal-Taste A 3	Drücken zum Umschalten zwischen den 3 Kanälen.  Stellen Sie sicher, dass beide Walkie-Talkies auf den gleichen Funkkanal eingestellt sind.
PTT-Taste A 7	Kurz drücken, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird über den eingestellten Kanal übertragen. Drücken und halten zum Sprechen.

Frequenzkanal

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für Funkgeräte mit PMR 446 Frequenzen gemäß Zulassung. Die Verwendung dieses Zwei-Wege-Funkproduktes betrifft den öffentlichen Luftraum und kann örtlichen Gesetzen oder Vorschriften unterliegen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Rundfunkzulassungsbehörde.

Frequenzkanäle Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt WLTK0300BU unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/wltk0300bu#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Talkie-Walkie

WLTK0300BU



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/wltk0300bu

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu comme un système de communication bidirectionnel sur de grandes distances allant jusqu'à 3 km.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Consultez les lois et réglementations locales pour ce produit avant installation et utilisation.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Talkie-Walkie
Article numéro	WLTK0300BU
Dimensions (L x l x H)	120 x 49 x 32 mm
Distance de transmission	Jusqu'à 3 km (en fonction du terrain et des conditions)
Canaux de fréquence	3
Fréquence de fonctionnement	446 MHz
Puissance de transmission maximale	≤ 0,5 W
Codes CTSS (pour une discussion privée)	1
Push-to-talk (PTT)	Oui
Étanche	Non
Durée de vie des piles	Jusqu'à 3 heures
Autonomie en veille	Jusqu'à 24 heures
Économie de pile automatique	Oui

Batterie	2 x 3 piles AAA (non incluses)
Valeurs SAR maximales	0,058 W/kg pour FM 12,5 KHz

Pièces principales (image A)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Antenne ¹⁾ | 7 Bouton PTT/d'appel ¹⁾ |
| 2 Ouverture mousqueton ¹⁾ | 8 Haut-parleur ¹⁾ |
| 3 Bouton de canal ¹⁾ | 9 Compartiment à piles ¹⁾ |
| 4 Bouton d'alimentation ¹⁾ | 10 Couvercle des piles ¹⁾ |
| 5 LED d'indication de canal 1 ¹⁾ | 11 Vis ¹⁾ |
| 6 LED d'indication de canal 2 ¹⁾ | 12 Boucle de ceinture ¹⁾ |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Le produit ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Pour la sécurité des piles, consultez le manuel des piles.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.
- Ne pas court-circuiter une pile ou une batterie.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne pas retirer une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.

- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- N'utiliser aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- En cas d'ingestion d'une pile-bouton ou autre batterie, consultez un médecin immédiatement.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du produit pour le produit.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Si possible, retirez la batterie du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Éliminez convenablement la batterie usagée.
- Certains appareils sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.

Mettre les piles

i Retirez le clip de ceinture **A12** du produit avant d'ouvrir le compartiment à piles **A9**.

1. Retirer le clip de ceinture. Voir **B**.
2. Dévissez le couvercle.
3. Ouvrir le compartiment à piles **A9**.
4. Insérez 3 AAA piles dans le compartiment à piles.
5. Fermer le compartiment à piles.
6. Fixez le couvercle avec la vis.
7. Faites glisser le clip de ceinture à l'intérieur pour fixer le clip de ceinture.

Utiliser le produit

Bouton d'alimentation A 4	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension. Un bip retentit.
Bouton de canal A 3	Appuyez pour basculer entre les 3 canaux. i Assurez-vous que les deux talkies-walkies soient réglés sur le même canal radio.
Bouton PTT A 7	Appuyez brièvement pour envoyer une tonalité d'appel. La tonalité sera transmise sur le canal réglé. Appuyez et maintenez pour parler.

Canal de fréquence

Le produit répond à toutes les normes requises pour les équipements radio utilisant les fréquences PMR 446 autorisées. L'utilisation de ce produit radio bidirectionnel implique les voies aériennes publiques et son utilisation peut être soumise aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre autorité de licence radio.

Canaux de fréquence Europe

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit WLTK0300BU de notre marque Nedis*, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/wltk0300bu#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Walkie Talkie

WLTK0300BU



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding
online: ned.is/wltk0300bu

Bedoeld gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als een tweerichtingscommunicatiesysteem over grote afstanden tot 3 km.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Raadpleeg de lokale wet- en regelgeving voor dit product voordat u dit installeert en gebruikt.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTK0300BU
Afmetingen (l x b x h)	120 x 49 x 32 mm
Zendafstand	Maximaal 3 km (afhankelijk van terrein en omstandigheden)
Frequentiekanalen	3
Werkfrequentie	446 MHz
Maximaal zendvermogen	≤ 0,5 W
CTSS-codes (voor privégesprekken)	1
Push-to-talk (PTT)	Ja
Waterdicht	Nee
Batterijduur	Maximaal 3 uur
Stand-by tijd	Maximaal 24 uur
Automatische batterijbesparing	Ja

Batterij	2 x 3 AAA batterijen (niet meegeleverd)
Maximale SAR-waarden	0,058 W/kg voor FM 12,5 KHz

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1 Antenne | 7 PTT/Belknop |
| 2 Karabijnhaakopening | 8 Luidspreker |
| 3 Kanaalknop | 9 Batterijvak |
| 4 Aan/uitknop | 10 Batterij deksel |
| 5 Kanaal LED-controlelampje 1 | 11 Schroef |
| 6 Kanaal LED-controlelampje 2 | 12 Riemclip |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Het product kan niet worden gebruikt om met hulpdiensten contact op te nemen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Lees de handleiding van de batterijen voor de veiligheid van de batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- Een cel of batterij niet kortsluiten.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Verwijder een cel of batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.

- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Gebruik geen batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of een batterij ingeslikt is.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het product voor het product wordt aanbevolen.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het product wanneer het niet in gebruik is.
- Gooi de lege batterij op de juiste wijze weg.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.

Het plaatsen van de batterijen

i Verwijder de riemclip **A 12** uit het product voordat u het batterijvakje opent **A 9**.

1. Verwijder de riemclip. Zie **B**.
2. Schroef het deksel los.
3. Open het batterijvak **A 9**.
4. Plaats 3 AAA batterijen in het batterijvakje.
5. Sluit het batterijvak.
6. Bevestig het deksel met de schroef.
7. Schuif de riemclip erin om de riemclip te bevestigen.

Het product gebruiken

Aan/uitknop A 4

Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten. Er klinkt een pieptoon.

Kanaalknop A 3	Druk erop om tussen de 3 kanalen te schakelen. i Zorg ervoor dat beide walkie talkies op hetzelfde radiokanaal zijn ingesteld.
PTT-knop A 7	Druk kort hierop om een oproeptoon te verzenden. De toon wordt via het ingestelde kanaal verzonden. Houd ingedrukt om te praten.

Frequentiekanaal

Het product voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur dat gebruik maakt van toegestane PMR 446-frequenties. Het gebruik van dit tweeweg-radioproduct heeft betrekking op de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderhevig zijn aan de lokale wet- of regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met uw vergunningverlenende instantie.

Frequentiekanalen Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product WLTK0300BU van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop. nedis.nl/wltk0300bu#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Walkie Talkie

WLTK0300BU



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/wltk0300bu

Uso previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come sistema di comunicazione bidirezionale su grandi distanze fino a 3 km.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Consultare le normative e i regolamenti locali relativi a questo prodotto prima dell'uso e dell'installazione.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Walkie Talkie
Numero articolo	WLTK0300BU
Dimensioni (p x l x a)	120 x 49 x 32 mm
Distanza di trasmissione	Fino a 3 km (a seconda del terreno e delle condizioni)
Canali di frequenza	3
Frequenza operativa	446 MHz
Potenza massima di trasmissione	≤ 0,5 W
Codici CTCSS (per la comunicazione riservata)	1
Push-to-talk (PTT)	Sì
Impermeabile	No
Durata batterie	Fino a 3 ore
Tempo in standby	Fino a 24 ore

Risparmio automatico della batteria	Sì
Batteria	2 x 3 batterie AAA (non incluse)
Valori SAR massimi	0,058 W/kg per FM 12,5 KHz

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Antenna ¹ | 7 Pulsante di chiamata/PTT ¹ |
| 2 Apertura moschettone ¹ | 8 Altoparlante ¹ |
| 3 Pulsante canale ¹ | 9 Vano batteria ¹ |
| 4 Pulsante di accensione ¹ | 10 Coperchio della batteria ¹ |
| 5 Spia LED canale 1 ¹ | 11 Vite ¹ |
| 6 Spia LED canale 2 ¹ | 12 Gancio per cintura ¹ |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto non può essere utilizzato per contattare i servizi di emergenza.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Per la sicurezza delle batterie, consultare il manuale relativo.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Non cortocircuitare una cella o una batteria.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Non rimuovere una cella o una batteria dalla sua confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.

- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Non utilizzare alcuna batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un componente o una batteria.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per il prodotto dal produttore del prodotto.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Quando possibile, estrarre la batteria dal prodotto quando non viene utilizzata.
- Smaltire la batteria scarica correttamente.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.

Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il gancio per cintura **A** **12** dal prodotto prima di aprire il vano batteria **A** **9**.
1. Rimuovere la fibbia per cintura. Vedere **B**.
2. Svitare il coperchio.
3. Aprire il vano batteria **A** **9**.
4. Inserire 3 Ministilo batterie nel vano batterie.
5. Chiudere il vano batteria.
6. Serrare il coperchio con la vite.
7. Far scorrere il gancio per cintura per fissarlo.

Utilizzo del prodotto

Pulsante di accensione A 4	Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il prodotto. Viene emesso un segnale acustico.
Pulsante canale A 3	Premere per alternare fra i 3 canali. i Assicurarsi che entrambi i walkie talkie siano impostati sullo stesso canale radio.
Pulsante PTT A 7	Premere brevemente per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. Tenere premuto per parlare.

Canale di frequenza

Il prodotto soddisfa tutti gli standard necessari per le apparecchiature radio utilizzando le frequenze PMR 446 come autorizzato. L'utilizzo di prodotti radio bidirezionali coinvolge frequenze pubbliche e potrebbe quindi essere soggetto a leggi o normative locali. Contattare la propria autorità di concessione delle licenze radio per ulteriori informazioni.

Canali di frequenza in Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto WLTK0300BU con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/wltk0300bu#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:
Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com
Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Walkie-talkie

WLTK0300BU



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/wltk0300bu

Uso previsto por el fabricante

Este producto está destinado exclusivamente como sistema de comunicación bidireccional sobre grandes distancias de hasta 3 km.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Consulte la legislación y las normativas locales antes de instalar y utilizar este producto.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Walkie-talkie
Número de artículo	WLTK0300BU
Dimensiones (L x An x Al)	120 x 49 x 32 mm
Distancia de transmisión	Hasta 3 km (dependiendo del terreno y las condiciones)
Canales de frecuencia	3
Frecuencia de funcionamiento	446 MHz
Potencia de transmisión máxima	≤0,5 W

Códigos CTSS (para conversación en privado)	1
Pulsar para hablar (PTT)	Sí
Impermeabilidad	No
Duración de la pila	Hasta 3 horas
Tiempo en espera	Hasta 24 horas
Ahorro automático de batería	Sí
Batería	2 x 3 pilas AAA (no incluidas)
Valores SAR máximos	0,058 W/kg para FM 12,5 KHz

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---|---|
| 1 Antena ¹ | 7 PTT/botón de llamada ¹ |
| 2 Abertura para el mosquetón ¹ | 8 Altavoz ¹ |
| 3 Botón de canal ¹ | 9 Compartimento de las pilas ¹ |
| 4 Botón Power ¹ | 10 Tapa de las pilas ¹ |
| 5 Indicador LED de canal 1 ¹ | 11 Tornillo ¹ |
| 6 Indicador LED de canal 2 ¹ | 12 Presilla para el cinturón ¹ |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Lea el manual cuidadosamente antes del uso. Guarde el manual para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- El producto no se puede usar para contactar con los servicios de emergencia.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- En cuanto a la seguridad de las pilas, consulte el manual de las mismas.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No desmonte, abra o despedace baterías.

- No cortocircuite una pila o una batería.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- No retire una pila o batería del embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (–) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Busque ayuda médica inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- Adquiera siempre las pilas recomendadas por el fabricante del producto para el producto.
- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación para la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- Siempre que sea posible, quite la batería del producto cuando no se utilice.
- Deseche adecuadamente la pila agotada.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.

Cómo colocar las pilas

i Quite la presilla para el cinturón **A 12** del producto antes de abrir el compartimento de las pilas **A 9**.

1. Quite la presilla para el cinturón. Véase **B**.
2. Desatornille la tapa.
3. Abra el compartimento de las pilas **A 9**.
4. Inserte 3 AAA pilas en el compartimento de las pilas .
5. Cierre el compartimento de las pilas.

6. Fije la tapa con el tornillo.
7. Deslice la presilla para el cinturón para fijar la presilla.

Uso del producto

Botón Power A 4	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el producto. Sonará un pitido.
Botón de canal A 3	Pulse para cambiar entre los 3 canales. i Asegúrese de que ambos walkie-talkies están ajustados en el mismo canal de radio.
Botón PTT A 7	Pulse brevemente para enviar un tono de llamada. El tono se transmitirá a través del canal ajustado. Manténgalo pulsado para hablar.

Canal de frecuencia

El producto cumple con todas las normas requeridas para los equipos de radio que utilizan frecuencias PMR 446 conforme a lo autorizado. El uso de este producto de radio bidireccional involucra a las vías aéreas públicas y su uso puede estar sujeto a las leyes o regulaciones locales. Póngase en contacto con la autoridad que otorga las licencias de radio para más información.

Canales de frecuencia en Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto WLTK0300BU de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/wltk0300bu#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com
Correio electrónico: service@nedis.com
Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Walkie Talkie

WLTK0300BU



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/wltk0300bu

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente à utilização enquanto sistema de comunicação bidirecional em grandes distâncias de até 3 km.

O produto não se destina a utilização profissional.

Consulte as leis e regulamentos locais pertinentes para este produto antes de instalar e utilizar o mesmo.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Walkie Talkie
Número de artigo	WLTK0300BU
Dimensões (c x l x a)	120 x 49 x 32 mm
Distância de transmissão	Até 3 km (dependendo do terreno e das condições)
Canais de frequência	3
Frequência de funcionamento	446 MHz
Potência de transmissão máxima	≤ 0,5 W

Códigos CTSS (para conversa privada)	1
Função Push-to-talk (PTT)	Sim
À prova de água	Não
Vida útil das pilhas	Até 3 horas
Tempo de espera	Até 24 horas
Economia de bateria automática	Sim
Bateria	2 x 3 pilhas AAA (não incluídas)
Valores SAR máximos	0,058 W/kg para FM 12,5 KHz

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--|--|
| 1 Antena ¹ | 7 PTT/Botão de chamada ¹ |
| 2 Abertura do mosquetão ¹ | 8 Altifalante ¹ |
| 3 Botão de canal ¹ | 9 Compartimento das pilhas ¹ |
| 4 Botão de alimentação ¹ | 10 Tampa das pilhas ¹ |
| 5 LED indicador de canal 1 ¹ | 11 Parafuso ¹ |
| 6 LED indicador de canal 2 ¹ | 12 Presilha de cinto ¹ |

Instruções de segurança

AVISO

- Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar. Guarde o manual para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- O produto não pode ser utilizado para contactar os serviços de emergência.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Para mais informação sobre a segurança das pilhas, consulte o manual sobre pilhas.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
- Não curto-circuite uma pilha ou bateria.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Não remova uma pilha ou bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Procure imediatamente aconselhamento médico caso uma pilha ou bateria tenha sido engolida.
- Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do produto para o mesmo.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- Quando possível, remova a bateria do produto sempre que não estiver a ser utilizada.
- Elimine corretamente a bateria vazia.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.

Colocar as pilhas

i Remova a presilha de cinto **A 12** do produto antes de abrir o compartimento de pilhas **A 9**.

1. Retire a presilha do cinto. Consulte **B**.

- Desaperte a tampa.
- Abra o compartimento das pilhas **A 9**.
- Insira pilhas 3 AAA no compartimento das pilhas .
- Feche o compartimento das pilhas.
- Aperte a tampa com o parafuso.
- Faça deslizar a presilha de cinto para fixá-la.

Utilização do produto

Botão de alimentação A 4	Prima e mantenha durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto. Emite um sinal sonoro.
Botão de canal A 3	Prima para alternar entre os 3 canais. i Certifique-se de que ambos os walkie talkies estão definidos no mesmo canal de rádio.
Botão PTT A 7	Prima rapidamente para emitir um toque de chamada. O toque será transmitido através do canal definido. Prima e mantenha para falar.

Canal de frequência

Este produto cumpre todas as normas aplicáveis a equipamentos de rádio que utilizam frequências PMR 446 conforme autorizado. A utilização deste produto de rádio bidirecional envolve as vias aéreas públicas e a sua utilização pode estar sujeita às leis ou aos regulamentos locais. Contacte a sua autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.

Canais de frequência - Europa

- 446.00625 MHz
- 446.01875 MHz
- 446.03125 MHz

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto WLTK0300BU da nossa marca Nedis*, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/wltk0300bu#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

SV

Snabbstartsguide

Walkie Talkie

WLTk0300BU



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/wltk0300bu

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd som ett tvåvägs kommunikationssystem över stora avstånd upp till 3 km.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Se de lokala lagarna och bestämmelserna för denna produkt före installation och användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTk0300BU
Dimensioner (l x b x h)	120 x 49 x 32 mm
Räckvidd	Upp till 3 km (avhängigt terräng och förhållanden)
Frekvenskanaler	3

Arbetsfrekvens	446 MHz
Maximal sändareffekt	≤ 0,5 W
CTSS-koder (för privat samtal)	1
Tryck för att tala (PTT)	Ja
Vattentät	Nej
Batteriets livslängd	Upp till 3 timmar
Tid i vänteläge	Upp till 24 timmar
Automatisk batterisparning	Ja
Batteri	2 x 3 AAA batterier (medföljer ej)
Max SAR-värden	0,058 W/kg för FM 12,5 KHz

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Antenn ¹⁾ | 7 PTT/Samtalsknapp ¹⁾ |
| 2 Karbinkrokens öppning ¹⁾ | 8 Högtalare ¹⁾ |
| 3 Kanalknapp ¹⁾ | 9 Batterifack ¹⁾ |
| 4 Kraftknapp ¹⁾ | 10 Batterilock ¹⁾ |
| 5 Kanalindikerings-LED-lampa 1 ¹⁾ | 11 Skruv ¹⁾ |
| 6 Kanalindikerings-LED-lampa 2 ¹⁾ | 12 Bältesklämma ¹⁾ |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Produkten kan inte användas för att kontakta nödtjänsterna.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Se batterimanualen angående batterisäkerhet.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.

- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (–) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för produkten.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Ta om möjligt ut batteriet ur produkten när den inte används.
- Bortskaffa det uttjänta batteriet på korrekt sätt.
- Vissa trådlösa enheter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.

Att byta batterierna

i Avlägsna bältesklämman **A12** från produkten innan batterifacket **A9** öppnas.

1. Avlägsna bältesklämman. Se **B**.
2. Skruva ut lockets fästskruv.
3. Öppna batterifacket **A9**.
4. Sätt i 3 AAA batterier i batterifacket.
5. Stäng batterifacket.
6. Fäst locket med skruven.
7. Skjut in bältesklämman för att fästa den.

Att använda produkten

Kraftknapp A 4	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av produkten. En ljudsignal avges.
Kanalknapp A 3	Tryck för att växla mellan 3 kanaler.  Säkerställ att båda walkie talkierna är inställda till samma radiokanal.
PTT-knapp A 7	Tryck kortvarigt för att sända en anropston. Tönen sänds på den inställda kanalen. Tryck på och håll intryckt för att tala.

Frekvenskanal

Produkten tillmötesgår alla erforderliga standarder för radioutrustning som arbetar med auktoriserade PMR 446 frekvenser. Denna tvåvägsradio utnyttjar allmänna luftvägar och kan vara underställd lokala lagar eller förordningar. Kontakta den myndighet som utfärdar sändarlicenser angående ytterligare information.

Frekvenskanaler Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten WLTK0300BU från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/wltk0300bu#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Radiopuhelin

WLTK0300BU



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/wltk0300bu

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain kaksisuuntaiseksi viestintäjärjestelmäksi pitkillä jopa 3 km:n välimatkoilla.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tarkista tuotteen käyttöä koskevat paikalliset lait ja määräykset ennen asennusta ja käyttöä.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Radiopuhelin
Tuotenro	WLTK0300BU
Mitat (p x l x k)	120 x 49 x 32 mm
Lähetysetaisyys	Jopa 3 km (maastosta ja olosuhteista riippuen)
Taajuuskanavat	3
Käyttötaajuus	446 MHz
Suurin lähetysteho	≤ 0,5 W
CTSS-koodit (yksityisiin puheluihin)	1
Pikayhteys (Push-to-Talk, PTT)	Kyllä
Vedenpitävyys	Ei

Pariston kesto	Enintään 3 tuntia
Valmiusaika	Enintään 24 tuntia
Automaattinen akun säästö	Kyllä
Akku	2 x 3 AAA-paristoa (eivät sisälly toimitukseen)
SAR-enimmäisarvot	0,058 W/kg, kun FM 12,5 KHz

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Antenni | 7 PTT-/Puhelu-painike |
| 2 Ripustusaukko | 8 Kaiutin |
| 3 Kanavapainike | 9 Paristolokero |
| 4 Virtapainike | 10 Paristolokeron kansi |
| 5 Kanavan LED-merkkivalo 1 | 11 Ruuvi |
| 6 Kanavan LED-merkkivalo 2 | 12 Vyöpidike |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tuotteella ei voi soittaa hätänumeroon.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Paristojen turvallisuuden takaamiseksi ota yhteyttä paristojen valmistajaan.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
- Älä saata paristoa tai akkua oikosulkuun.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.

- Älä poista paristoa tai akkua alkuperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos olet niellyt pariston tai akun.
- Käytä aina laitteen valmistajan tuotteelle suosittelemaa paristoa.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Aina, kun mahdollista, poista paristo laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Hävitä tyhjä paristo asianmukaisesti.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.

Paristojen asettaminen

i Irrota vyöpidike **A 12** tuotteesta ennen kuin avaat akkulokeron **A 9**.

1. Irrota vyöpidike. Katso **B**.
2. Ruuvaa kansi irti.
3. Avaa paristolokero **A 9**.
4. Aseta 3 AAA-paristoa paristolokeroon.
5. Sulje paristolokero.
6. Kiinnitä kansi ruuvilla.
7. Kiinnitä vyöpidike painamalla se sisään.

Tuotteen käyttäminen

Virtapainike A 4

Paina 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen päälle tai pois. Merkkiäni kuuluu.

Kanavapainike A 3	Paina vaihtaaksesi 3 kanavan välillä. i Varmista, että molemmat radiopuhelimet on asetettu samalle radiokanavalle.
PTT-painike A 7	Paina lyhyesti lähettääksesi puhelun merkkiään. Merkkiääni lähetetään asetetun kanavan kautta. Pidä painettuna puhuessasi.

Taajuuskanava

Tuote on valmistettu kaikkien vaadittujen, valtuutettuja PMR 446 -taajuuksia käyttäviä radiolaitteita koskevien standardien mukaan. Tätä kaksisuuntaista radiopuhelintuotetta käytetään julkisessa radioliikenteessä, ja sen käyttö voi olla paikallisten lakien tai määräysten säätlemää. Lisätietoja saa radiolupaviranomaisilta.

Taajuuskanavat Eurooppa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote WLTK0300BU tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/wltk0300bu#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

Walkie-talkie

WLTK0300BU



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/wltk0300bu

Tiltenkt bruk

Dette produktet er utelukkende tiltenkt som et toveis kommunikasjonssystem for bruk over store avstander på opptil 3 km.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Gjør deg kjent med lokale lover og forskrifter for dette produktet før montering og bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Walkie-talkie
Artikkelnummer	WLTK0300BU
Dimensjoner (L x B x H)	120 x 49 x 32 mm
Transmisjonsavstand	Opptil 3 km (avhengig av terreng og forhold)
Frekvenskanaler	3
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal sendingseffekt	≤ 0,5 W
CTSS-koder (for private samtaler)	1
Push-to-talk (PTT)	Ja
Vanntett	Nei
Batterilevetid	Opptil 3 timer
Standby-tid	Opptil 24 timer
Automatisk batterisparing	Ja
Batteri	2 x 3 AAA-batterier (ikke inkludert)

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 7 PTT-/anropsknapp ¹ |
| 2 Karabinåpning ¹ | 8 Høytaler ¹ |
| 3 Kanal-knapp ¹ | 9 Batterirom ¹ |
| 4 Av/på-knapp ¹ | 10 Batterideksel ¹ |
| 5 Indikatorlampe for kanal 1 ¹ | 11 Skruer ¹ |
| 6 Indikatorlampe for kanal 2 ¹ | 12 Belteklemme ¹ |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Les håndboken nøye før bruk. Behold håndboken for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Produktet kan ikke brukes til å kontakte nødhjelp.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Les håndboken for batteriene angående batterisikkerhet.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke kortslutt en celle eller et batteri.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Ikke fjern en celle eller et batteri fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Kontroller pluss (+) og minus (–) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Ikke bruk noe batteri som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.

- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av produsenten av produktet.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Fjern batteriet fra produktet når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Avhend det tomme batteriet ifølge forskriftene.
- Noen trådløse enheter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.

Sette i batterier

i Ta av belteklemmen **A12** fra produktet før du åpner batterirommet **A9**.

1. Ta av belteklemmen. Se **B**.
2. Skru av lokket.
3. Åpne batterirommet **A9**.
4. Sett inn 3 AAA batterier i batterirommet.
5. Lukk batterirommet.
6. Fest lokket med skruen.
7. Skyv belteklemmen inn for å feste belteklemmen.

Bruk av produktet

Av/på-knapp A4	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå produktet på eller av. Du vil høre en pipelyd.
Kanal-knapp A3	Trykk for å bytte mellom 3 kanalene. i Sørg for at begge walkie-talkiene er satt på samme radiokanal.
PTT-knapp A7	Trykk kort for å sende en ringetone. Tonen overføres over den innstilte kanalen. Trykk og hold inne for å snakke.

Frekvenskanal

Produktet oppfyller alle nødvendige standarder for radioutstyr med PMR 446-frekvenser. Ettersom kommunikasjon med dette toveis-radioutstyret skjer over det offentlige luftrommet, kan bruken av dette produktet være underlagt lokale lover eller forskrifter. Ta kontakt med radiolisensmyndigheten din for mer

informasjon.

Frekvenskanaler for Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet WLTK0300BU fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/wltk0300bu#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Walkie-talkie

WLTK0300BU



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual
online: ned.is/wltk0300bu

Tilsigtet brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som et tovejskommunikasjonssystem over store afstande på op til 3 km.

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk.

Gjennomgå de lokale love og bestemmelser for dette produkt før montering og

anvendelse.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Walkie-talkie
Varenummer	WLTK0300BU
Mål (l x b x h)	120 x 49 x 32 mm
Transmissionsafstand	Op til 3 km (afhængigt af terræn og forhold)
Frekvenskanaler	3
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal transmissionsstrøm	≤ 0,5 W
CTSS-koder (til privat tale)	1
Push-to-talk (PTT) (direkte samtale)	Ja
Vandtæt	Nej
Batterilevetid	Op til 3 timer
Standbytid	Op til 24 timer
Automatisk batteribesparelse	Ja
Batteri	2 x 3 AAA batterier (medfølger ikke)
Maksimale SAR-værdier	0,058 W/kg for FM 12,5 KHz

Hoveddele (billede A)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Antenne ¹⁾ | 9 Batterirum ¹⁾ |
| 2 Karabinhageåbning ¹⁾ | 10 Batteridæksel ¹⁾ |
| 3 Kanalknap ¹⁾ | 11 Skruer ¹⁾ |
| 4 Tænd- / sluk-knap ¹⁾ | 12 Bælteklemme ¹⁾ |
| 5 Kanalindikatorlampe (LED) 1 ¹⁾ | |
| 6 Kanalindikatorlampe (LED) 2 ¹⁾ | |
| 7 PTT/Ringeknap ¹⁾ | |
| 8 Højtaler ¹⁾ | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Læs vejledningen omhyggeligt inden brug. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Produktet kan ikke bruges til at kontakte nødhjælpstjenesterne.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Se batteriernes manual angående batterisikkerhed.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Kortslut ikke en celle eller et batteri.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortslettet af andre metalgenstande.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (–) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Køb altid det batteri, der anbefales af produktproducenten til produktet.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.

- Tag om muligt batteriet ud af produktet, når det ikke er i brug.
- Bortskaf det tomme batteri korrekt.
- Nogle trådløse enheder kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.

Isætning af batterierne

i Fjern bælteklemmen **A 12** fra produktet, før du åbner batterirummet **A 9**.

1. Fjern bælteklemmen. Se **B**.
2. Skru låget af.
3. Åbn batterirummet **A 9**.
4. Indsæt 3 AAA batterier i batterirummet.
5. Luk batterirummet.
6. Fastgør låget med skruen.
7. Skub bælteklemmen ind for at fastgøre bælteklemmen.

Brug af produktet

Tænd- / sluk-knap A 4	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet. Der lyder et bip.
Kanalknap A 3	Tryk for at skifte gennem 3 kanalerne. i Sørg for, at begge walkie-talkier er indstillet til den samme radiokanal.
PTT-knap A 7	Tryk kort for at sende en ringetone. Tonen overføres via den indstillede kanal. Tryk og hold nede for at tale.

Frekvenskanal

Produktet opfylder alle nødvendige standarder for radioudstyr, der bruger PMR 446-frekvenser som godkendt. Brugen af dette tovejs radioproduct involverer de offentlige luftveje, og dets anvendelse kan være underlagt lokale love eller forskrifter. Kontakt din radiolicensmyndighed for flere oplysninger.

Frekvenskanaler Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet WLTK0300BU fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/wltk0300bu#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands



Gyors beüzemelési útmutató

Kézi adó-vevő

WLTK0300BU



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/wltk0300bu

Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen kizárólag kétirányú kommunikációs rendszerként használható, akár 3 km távolságig.

A termék nem professzionális használatra készült.

Beüzemelés és használat előtt ismerje meg a termékkel kapcsolatos helyi törvényeket és szabályokat.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Kézi adó-vevő
Cikkszám	WLTK0300BU
Méreték (h x sz x m)	120 x 49 x 32 mm
Adótávolság	Akár 3 km hatótáv (terepviszonyoktól és egyéb feltételektől függően)
Frekvenciacsatornák	3
Üzemi frekvencia	446 MHz
Maximális adóteljesítmény	≤ 0,5 W
CTCSS kódok (magánbeszélgetésekhez)	1
Hangüzenet gombnyomással (PTT)	Igen
Vízálló	Nem
Elem élettartama	Akár 3 óra
Készenléti idő	Akár 24 óra
Automatikus akkumulátorkímélő mód	Igen
Akkumulátor	2 x 3 AAA akkumulátor (a csomag nem tartalmazza)
Maximális SAR értékek	0,058 W/kg, FM 12,5 KHz esetében

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Antenna | 8 Hangszóró |
| 2 Karabiner nyílása | 9 Akkumulátorrekesz |
| 3 Csatornaváltó gomb | 10 Elemtartó rekesz fedele |
| 4 Tápellátás gomb | 11 Csavar |
| 5 Csatornajeledő LED 1 | 12 Övcsipesz |
| 6 Csatornajeledő LED 2 | |
| 7 PTT/hívógomb | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tartsa meg a kézikönyvet, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- A termék nem alkalmas segélyhívó szolgálatokkal való kapcsolatfelvételre.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütdést.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Az akkumulátorbiztonsággal kapcsolatban tekintse át az akkumulátorok kézikönyvét.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy akkumulátort.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne vegye ki az elemet vagy akkumulátort az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatja az elemet.
- Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig vásároljon a termék gyártója által a termékhez javasolt akkumulátort.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.

- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az akkumulátort a felszerelésből.
- A használt elemet dobja a megfelelő hulladékgyűjtőbe.
- Egyes vezeték nélküli készülékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechnikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallásegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.

Akkumulátorok behelyezése

i Az akkumulátortartó rekesz **A 9** felnyitása előtt távolítsa el a termékről az övcsipeszt **A 12**.

1. Távolítsa el az övcsipeszt. Lásd: **B**.
2. Csavarozza le a fedelet.
3. Nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét **A 9**.
4. Helyezzen be 3 AAA akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe.
5. Csukja be az akkumulátorrekeszt.
6. Rögzítse a fedelet a csavarral.
7. Az övcsipesz rögzítéséhez csúsztassa be az övcsipeszt a helyére.

A termék használata

Tápellátás gomb A 4	A termék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. Sípolás hallható.
Csatornaváltó gomb A 3	Nyomja meg a 3 csatornák közötti váltáshoz. i Győződjön meg róla, hogy mindkettő adóvevő ugyanarra a csatornára van beállítva.
PTT gomb A 7	Rövid ideig nyomja meg hívóhang küldéséhez. A hangot a készülék a beállított csatornára sugározza. Beszédhez tartsa nyomva.

Frekvenciacsatorna

A termék megfelel az összes PMR 446 frekvenciát használó rádióberendezéseknek előírt szabványnak. Ennek a kétirányú rádiókészüléknek a használata a közhasználatú frekvenciákon keresztül történik, és használatára helyi törvények vagy rendeletek vonatkozhatnak. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi frekvenciaengedélyező hatósággal.

Európai frekvenciacsatornák

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott WLTK0300BU terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/wltk0300bu#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

Krótkofalówka

WLTK0300BU



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/wltk0300bu

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania jako dwukierunkowy system komunikacji na duże odległości do 3 km.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Przed instalacją i użyciem należy zapoznać się z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi tego produktu.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Krótkofalówka
Numer katalogowy	WLTK0300BU
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	120 x 49 x 32 mm
Odległość transmisji	Do 3 km (w zależności od ukształtowania terenu i warunków)
Kanały częstotliwości	3
Częstotliwość robocza	446 MHz
Maksymalna moc transmisji	≤ 0,5 W
Kody CTSS (do prywatnej rozmowy)	1
Wciśnij, aby rozmawiać (PTT)	Tak
Wodoodporna	Nie
Żywotność baterii	Do 3 godzin
Czas czuwania	Do 24 godzin
Automatyczne oszczędzanie baterii	Tak
Akumulator	2 x 3 baterie AAA (brak w zestawie)
Maksymalne wartości SAR	0,058 W/kg dla FM 12,5 KHz

Główne części (rysunek A)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Antena | 8 Głośnik |
| 2 Otwieranie karabińczyka | 9 Komora baterii |
| 3 Przycisk Kanał | 10 Pokrywa komory baterii |
| 4 Przycisk zasilania | 11 Śruba |
| 5 LED-owy wskaźnik kanału 1 | 12 Klamra |
| 6 LED-owy wskaźnik kanału 2 | |
| 7 Przycisk PTT/rozmowy | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wglądu.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Produktu nie można wykorzystywać do kontaktu ze służbami ratunkowymi.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii można znaleźć w instrukcji obsługi baterii.
- Baterie nienadające się do ponownego ładowania nie powinny być doładowywane.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Nie wywołuj zwarcia ogniwa lub baterii.
- Nie przechowuj ogniwa lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Nie wyjmuj ogniwa lub baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie narażaj ogniwa ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprężeniu oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Nie używaj baterii, która nie jest przeznaczona do użytku z tym urządzeniem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta produktu.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.

- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z produktu, gdy nie jest używany.
- Odpowiednio zutylizuj rozładowane baterie.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.

Wkładanie baterii

i Zdejmij zaczep do paska **A 12** z produktu przed otwarciem komory baterii **A 9**.

1. Zdejmij zaczep do paska. Patrz **B**.
2. Odkręć pokrywę.
3. Otwórz komorę baterii **A 9**.
4. Włóż 3 AAA baterie do komory baterii.
5. Zamknij komorę baterii.
6. Przymocuj pokrywę za pomocą śrubki.
7. Wsuń zaczep, aby go zamocować.

Użytkowanie produktu

Przycisk zasilania A 4	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Przycisk Kanał A 3	Naciśnij, aby przełączać się między 3 kanałami. i Upewnij się, że obie krótkofalówki są ustawione na ten sam kanał radiowy.
Przycisk PTT A 7	Naciśnij krótko, aby wysłać sygnał połączenia. Sygnał zostanie przesłany przez ustawiony kanał. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozmawiać.

Kanał częstotliwości

Produkt spełnia wszystkie wymagane standardy dla urządzeń radiowych wykorzystujących autoryzowane częstotliwości PMR 446. Korzystanie z

tego dwukierunkowego produktu radiowego obejmuje publiczne kanały powietrzne i jego stosowanie może podlegać lokalnym przepisom ustawowym lub wykonawczym. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z organem wydającym licencje radiowe.

Kanały częstotliwości Europa

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. 446.00625 MHz | 3. 446.03125 MHz |
| 2. 446.01875 MHz | |

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt WLTK0300BU naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/wltk0300bu#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

Walkie Talkie

WLTk0300BU



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/wltk0300bu

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ένα σύστημα επικοινωνίας δύο κατευθύνσεων για μεγάλες αποστάσεις έως 3 χλμ

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Συμβουλευτείτε την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς για αυτό το προϊόν πριν από τη χρήση και την εγκατάσταση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Walkie Talkie
Αριθμός είδους	WLTk0300BU
Διαστάσεις (μ x π x υ)	120 x 49 x 32 mm
Απόσταση μετάδοσης	Έως 3 χλμ (ανάλογα την μορφολογία του εδάφους και τις συνθήκες)
Κανάλια συχνότητας	3
Συχνότητα λειτουργίας	446 MHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	≤ 0,5 W
Κωδικοί CTSS (για ιδιωτική συνομιλία)	1
Push-to-talk (PTT)	Ναι
Αδιάβροχη	Όχι
Διάρκεια μπαταρίας	Έως 3 ώρες
Χρόνος αναμονής	Έως 24 ώρες
Αυτόματη εξοικονόμηση μπαταρίας	Ναι

Μπαταρία	2 X 3 AAA, μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)
Μέγιστες τιμές SAR	0,058 W/kg για FM 12,5 KHz

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1 Κεραία | 7 ΡΤΤ/Κουμπί κλήσης |
| 2 Άνοιγμα για γάντζο | 8 Ηχείο |
| 3 Κουμπί καναλιού | 9 Θήκη μπαταριών |
| 4 Κουμπί λειτουργίας | 10 Καπάκι μπαταρίας |
| 5 Ένδειξη LED για κανάλι 1 | 11 Βίδα |
| 6 Ένδειξη LED για κανάλι 2 | 12 Κλιπ ζώνης |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επικοινωνήσετε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Για την ασφάλεια της μπαταρίας, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο των μπαταριών.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μία κυψέλη ή μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

- Μην απομακρύνετε μία κυψέλη ή μπαταρία από την αρχική τους συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μίας κυψέλης ή μπαταρίας.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή του προϊόντος.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από το προϊόν αν δεν χρησιμοποιείται.
- Απορρίψτε με σωστό τρόπο την άδεια μπαταρία.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.

Τοποθέτηση μπαταριών

i Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης **A 12** από το προϊόν προτού ανοίξετε τη θήκη μπαταριών **A 9**.

1. Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης. Βλέπε **B**.
2. Ξεβιδώστε το καπάκι.
3. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **A 9**.
4. Εισάγετε 3 AAA μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.
5. Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

6. Ασφαλίστε το καπάκι με τη βίδα.
7. Σύρετε το κλιπ ζώνης για να δέσετε το κλιπ ζώνης.

Χρήση το προϊόντος

Κουμπί λειτουργίας A 4	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Θα ακουστεί ένας ήχος.
Κουμπί καναλιού A 3	Πατήστε για να αλλάξετε ανάμεσα στα 3 κανάλια. i Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο walkie talkie έχουν ρυθμιστεί στο ίδιο κανάλι ραδιοφώνου.
Κουμπί ΡΤΤ A 7	Πατήστε σύντομα για την αποστολή ενός ήχου κλήσης. Ο ήχος μεταδίδεται από το κανάλι ρύθμισης. Πατήστε παρατεταμένα για να μιλήσετε.

Κανάλι συχνότητας

Το προϊόν πληροί όλα τα απαιτούμενα πρότυπα για εξοπλισμό ραδιοφώνου με συχνότητες PMR 446. Η χρήση αυτού του ραδιοφώνου δύο κατευθύνσεων περιλαμβάνει τους δημόσιους αεροδιάδρομους και η χρήση του υπόκειται στους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την αρχή ραδιοφώνου για περισσότερες πληροφορίες.

Κανάλια συχνότητας στην Ευρώπη

1. 446.00625 MHz
3. 446.03125 MHz
2. 446.01875 MHz

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν WLTK0300BU από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/wltk0300bu#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης,
επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

Σύπραα vysílačiek

WLTK0300BU



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: nedis.is/wltk0300bu

Určené použitie

Tento výrobok je výhradne určený ako obojsmerný komunikačný systém na veľké vzdialenosti až do 3 km.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Pred inštaláciou a použitím sa oboznámte s miestnymi zákonmi a predpismi týkajúcimi sa tohto výrobku.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Σύπραα vysílačiek
Číslo výrobku	WLTK0300BU
Rozmery (D x Š x V)	120 x 49 x 32 mm
Prenosová vzdialenosť	Maximálne 3 km (v závislosti od terénu a podmienok)
Frekvenčné kanály	3
Prevádzková frekvencia	446 MHz

Maximálny prenosový výkon	≤ 0,5 W
Kódy CTSS (na súkromnú komunikáciu)	1
Simplexná prevádzka s hovorovým tlačidlom (PTT)	Áno
Vodotesný	Nie
Stav batérie	Až 3 hod.
Čas pohotovostného režimu	Až 24 hod.
Automatické šetrenie batérie	Áno
Batéria	2 x 3 batérie veľkosti AAA (nie sú súčasťou dodávky)
Maximálne hodnoty SAR	0,058 W/kg pre FM 12,5 kHz

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 Anténa | 7 Tlačidlo PTT/hovoru |
| 2 Otvor karabíny | 8 Reproduktor |
| 3 Tlačidlo kanála | 9 Priestor pre batérie |
| 4 Tlačidlo napájania | 10 Kryt batérie |
| 5 LED indikátor kanála 1 | 11 Skrutka |
| 6 LED indikátor kanála 2 | 12 Spona na opasok |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Návod uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nie je možné použiť na kontaktovanie záchranných zložiek.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo

nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.

- Kvôli bezpečnému zaobchádzaniu s batériami si pozrite návod na ich používanie.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Dbajte na to, aby nedošlo k skratovaniu článku alebo batérie.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Článok ani batériu nevyberajte z originálneho balenia, pokiaľ ich nebudete potrebovať.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (–) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Nepoužívajte batérie, ktoré neboli určené na použitie s týmto zariadením.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre tento výrobok odporúča výrobca výrobku.
- Akumulátory a batérie udržiavajte v čistote a suchu.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Batériu použite len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
- Ak je to možné, batériu vyberte z výrobku, keď ho nepoužívate.
- Vybitú batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.

Umiestnenie batérií

- i** Odstráňte sponu na opasok **A12** z výrobku pred otvorením priestoru pre batériu **A9**.

1. Odstráňte sponu popruhu. Pozrite si **B**.
2. Odskrutkujte veko.

3. Otvorte priestor pre batérie **A 9**.
4. Vložte 3AAA batérie do priestoru pre batérie.
5. Zatvorte priestor pre batérie.
6. Veko upevnite skrutkou.
7. Zasunutím spony na opasok pripevníte sponu na opasok.

Používanie výrobku

Tlačidlo napájania A 4	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok. Ozve sa zvukový signál.
Tlačidlo kanála A 3	Stlačením môžete prepínať medzi 3 kanálmi. i Uistite sa, že sú obe vysielачky nastavené na rovnaký rádiový kanál.
Tlačidlo PTT A 7	Krátkym stlačením odošlete volací tón. Tento tón sa vyšle prostredníctvom nastaveného kanála. Stlačte a podržte, aby ste mohli hovoriť.

Frekvenčný kanál

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre rádiové zariadenia na základe používania frekvencií PMR 446 podľa oprávnenia. Použitie tohto obojsmerného rádiového výrobku zahŕňa verejné frekvencie a jeho použitie môže podliehať miestnym zákonom a predpisom. Ďalšie informácie získate od vášho orgánu zodpovedného za udeľovanie licencie na vysielanie.

Frekvenčné kanály v Európe

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok WLTk0300BU našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/wltk0300bu#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

Ruční vysílačka

WLTK0300BU



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/wltk0300bu

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen výhradně k obousměrné komunikaci na vzdálenosti až do 3 km.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Před instalací a použitím výrobku se vždy informujte o příslušných místních zákonech a předpisech.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Ruční vysílačka
Číslo položky	WLTK0300BU
Rozměry (D × Š × V)	120 × 49 × 32 mm
Přenosová vzdálenost	Až 3 km (v závislosti na terénu a podmínkách)
Frekvenční kanály	3
Provozní frekvence	446 MHz
Maximální přenosový příkon	≤ 0,5 W

Kódy CTCSS (pro soukromé hovory)	1
Tlačítko Push-to-talk (PTT)	Ano
Voděodolnost	Ne
Životnost baterie	až 3 hod.
Pohotovostní doba	až 24 hod.
Automatické šetření baterie	Ano
Baterie	2× 3 baterie AAA (nejsou součástí)
Maximální hodnoty SAR	0,058 W/kg pro FM 12,5 kHz

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Anténa ¹⁾ | 7 Tlačítko PTT/volání ¹⁾ |
| 2 Otvor pro karabinu ¹⁾ | 8 Reproduktoř ¹⁾ |
| 3 Tlačítko kanálu ¹⁾ | 9 Prostor pro baterie ¹⁾ |
| 4 Tlačítko zapnutí / vypnutí ¹⁾ | 10 Kryt baterie ¹⁾ |
| 5 LED ukazatel kanálu 1 ¹⁾ | 11 Šroub ¹⁾ |
| 6 LED ukazatel kanálu 2 ¹⁾ | 12 Klip na opasek ¹⁾ |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Před použitím si pečlivě přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek nelze použít ke kontaktování záchranných služeb.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sniží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pro informace o bezpečném používání baterií nahlédněte do příručky k bateriím.
- Nedobíjející baterie se nikdy nepokoušejte nabíjet.

- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Článek či baterii nikdy nezkratujte.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Nevytahujte články či baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití zapotřebí.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (–) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k použití v tomto typu zařízení.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Do výrobku vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem výrobku.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii z výrobku, když ho nepoužíváte.
- Vybitou baterii ekologicky zlikvidujte.
- Některá bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.

Vložení baterií

- i** Před otevřením prostoru pro baterii **A 9** nejprve odstraňte klip **A 12**.
1. Odstraňte opaskový klip **Viz B**.
 2. Odšroubujte víko.
 3. Otevřete prostor pro baterie **A 9**.
 4. Vložte 3 AAA baterie do prostoru pro baterie.
 5. Zavřete prostor pro baterie.
 6. Dotáhněte víko pomocí šroubu.
 7. Chcete-li klip připevnit, zasuňte jej do drážky.

Použití výrobku

Tlačítko zapnutí / vypnutí A 4	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zapnete nebo vypnete. Ozve se pípnutí.
Tlačítko kanálu A 3	Stiskem přepínáte mezi 3 kanály. i Ujistěte se, že obě ruční vysílačky jsou nastavené na stejný kanál.
Tlačítko PTT A 7	Krátkým stiskem vyšlete volací tón. Tón bude vyslán na nastaveném kanálu. Chcete-li mluvit, stiskněte a podržte.

Frekvenční kanály

Výrobek vyhovuje všem požadovaným normám pro rádiové vybavení využívající povolené frekvence PMR 446. Používání této obousměrné radiostanice zasahuje do veřejných rádiových vln a používání je tudíž upraveno místními zákony a předpisy. Více informací si vyžádejte od místního radiokomunikačního úřadu.

Frekvenční kanály – Evropa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek WLTK0300BU značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/wltk0300bu#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Walkie Talkie

WLTK0300BU


Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/wltk0300bu

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat exclusiv folosirii ca sistem bidirecțional de comunicații pe distanțe mari, de până la 3 km.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Consultați legislația și reglementările locale pentru acest produs înainte de utilizarea și instalarea acestuia.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Walkie Talkie
Numărul articolului	WLTK0300BU
Dimensiuni (L x l x h)	120 x 49 x 32 mm
Distanța de transmisie	Până la 3 km (în funcție de teren și condiții)
Canale de frecvențe	3
Frecvență de funcționare	446 MHz
Putere maximă de transmisie	≤ 0,5 W
Coduri CTSS (pentru discuții private)	1
Push-to-talk (PTT)	Da
Impermeabilă	Nu
Durata de viață a bateriei	Până la 3 ore
Timpu de așteptare	Până la 24 ore
Economisire automată a bateriei	Da

Baterie	2 x 3 baterii AAA (nu sunt incluse)
Valori maxime SAR	0,058 W/kg pentru FM 12,5 KHz

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Antenă ¹ | 7 Buton PTT/apelare ¹ |
| 2 Orificiu pentru carabină ¹ | 8 Difuzor ¹ |
| 3 Buton canal ¹ | 9 Compartiment baterie ¹ |
| 4 Buton de pornire ¹ | 10 Capacul bateriei ¹ |
| 5 LED indicator canal 1 ¹ | 11 Șurub ¹ |
| 6 LED indicator canal 2 ¹ | 12 Clemă pentru curea ¹ |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Produsul nu poate fi folosit pentru contactarea serviciilor de urgență
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Pentru siguranța bateriilor, consultați manualul bateriilor.
- Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.
- Nu dezamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Nu scurtcircuitați un element de baterie sau o baterie.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu scoateți un element de baterie sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizat(ă).
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu

pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apălați la un consult medical.

- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Nu folosiți baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii unui element sau a unei baterii.
- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către producătorul dispozitivului pentru respectivul produs.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
- Când este posibil, scoateți bateria din produs, când acesta nu este în uz.
- Eliminați corect bateria epuizată.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cocleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.

Amplasarea bateriilor

i Scoateți clema pentru curea **A12** de pe produs înainte de a deschide compartimentul pentru baterii **A9**.

1. Scoateți clema pentru curea. Vezi **B**.
2. Deșurubați capacul.
3. Deschideți compartimentul pentru baterii **A9**.
4. Introduceți 3 AAA baterii în compartimentul pentru baterii.
5. Închideți compartimentul pentru baterii.
6. Fixați capacul cu șurubul.
7. Glisați clema pentru curea pentru a o fixa.

Utilizarea produsului

Buton de pornire A4

Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea produsului. Se va auzi un semnal sonor.

Buton canal A 3	Apăsați pentru comutare între 3 canale. i Asigurați-vă că ambele walkie talkie-uri sunt setate pe același canal radio.
Buton PTT A 7	Apăsați scurt pentru a trimite un ton de apel. Tonul va fi transmis pe canalul setat. Țineți apăsat pentru a vorbi.

Canal de frecvențe

Produsul respectă toate standardele necesare pentru echipamente radio, folosind frecvențele PMR 446 conform legii. Folosirea acestui produs radio cu două căi implică spațiul aerian public și poate face obiectul legislației sau reglementărilor locale. Adresați-vă autorității locale pentru licențe radio pentru informații suplimentare.

Canale de frecvențe Europa

1. 446.00625 MHz
2. 446.01875 MHz
3. 446.03125 MHz

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul WLTK0300BU de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/wltk0300bu#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

01/20